

Előfizetési feltételek

helyben hához hordva vagy vidékre postán küldve:

Egész évre 12 kor.
Fél évre 6 kor.
Negyedévre 3 kor.

Egyes szám ára 16 fillér.

Hirdetések díja:

Centiméterenként 6 fill. Kereskedők és gyárosok külön árkedvezményben részesülnek.

Nyílt tér sora 40 fillér.

KÖZÉRDÉK

POLITIKAI, TARSADALMI ÉS KOZGAZDASÁGI LAP.

AZ ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET HIVATALOS KOZLÖNYE.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Szerkesztőség

hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők: Főtitár 38 szám földszint. — Érkezni lehet naponta d. e. 10—12 órákban. Előfizetések és hirdetések a lap kiadóhivatalába Könyvnyomda és Papírárgyár r. t. küldendők. Kiadóhivatali megbízott Szigeti Béla főkönyvelő.

Egyes számok kaphatók: Földes Ede, Czirner József és Grünfeld Dávid kereskedésében.

Kéziratok nem adatnak vissza.

A magyar katona.

Katonaság és hazafias szép beszédet mondott Rónai Horváth Jenő vezérőrnagy, pécsi állomás-parancsnok, az odaváló honvéd-hadapród iskolának tisztihelyettesé felavatott növendékeihez.

Az ifjak komoly élethivatás, nehéz és küzdelmes pályára kezdetén állanak, mely az önmegtartóztatást, a férfias akaratot teljes megfeszítést kívánja. A pálya, melyen haladni fognak, nehéz, de magasztos; mert hiszen lehet-e magasztosabb, minthogy életünket és vérünket királyunk és hazánk védelmére szenteljük.

Ezen gondolatok előrebocsátása után felhívja az ifjú katonákat, hogy legyenek mindig a király leghívebb alattvalói és szeretett magyar hazánknak törhetetlen hűségű és lángoló szeretettel teljes fia. Ragaszkodjanak szívük minden dobbanásával a magyar földhöz, melyen élünk és halunk és a magyar néphez, melynek kebeléből származunk.

Lelkükre köti, hogy bánjanak és foglalkozzanak mindenkor szeretettel a legénységgel, mert ők is e hazának gyermekei s az ő szorgos kezeiktől függ a haza jövője, boldogsága. Ne bántsák meg soha durva szóval, mert a legénységi zubbony alatt is érző szív, komoly önérték lakik; a durva szó pedig mindig fáj.

Komolyan figyelmezteti őket, hogy őrizkedjenek a legénység bántalmazásától; mert az egyenruha s a fegyelem szigorú kötelei megfosztják a legénységet egyéni szabadságától, azaz elüljáróikkal szemben tehetlenné, védtelenné válnak; már pedig a ki a helyzetet visszaél, a ki a védtelent bántalmazza, az csak szegényt hozhat magára, mert az alavalóság, gyávaság.

Kötelességük teszi, hogy a polgári társadalommal való érintkezésben tünjenek ki művelt, lovagias gondolkodásukkal, fénnyel, de szerény magaviseletükkel; beszéljenek meg polgártársaikat akár finom kabátot viselnek azok, akár munkászubbonyt. Az ő verejtékes munkájuk teremti elő az eszközöket a véderő fenntartására.

Ha pedig a király hívó szöze a haza védelmére szólítja őket, járjanak elől bátorságban s önfeláldozásban. Akkor a legénység szeretettel fogja őket követni; akkor a zászló, melyre felesküdnek, diadalmasan fogja a magyar fegyverek dicsőségét hirdetni. Bizik benne, hogy az ifjak közül nem egy lesz, aki bírja akkor a nevet kardja hegyével amaz arany-könyvbe, mely magyar

hazánk dicsőségét, a magyar történelmet tartalmazza.

Ilyen hangon beszélt, ilyen gondolatokat fejtegetett, ilyen érzelmeket igyekezett ápolni Rónai Horváth Jenő. Olyan szózat volt az övé, mely minden magyar szívben visszhangra talál. Ebben a beszédben benne van minden eszményi és minden érzelmi erő, a melylyel az ifjú katona lelke mély hatást lehet gyakorolni. Mert hiszen a nemzeti érzés a leghatalmasabb buzdító erő; a ki leszolja, lebecsüli azt; a ki ellentéteket támaszt a nemzeti érzés és katonai szolgálat között: az megfosztja a hadsereget legértékesebb tartalimatól, a lelkesedés tüzetől és a szeretet hevetől.

De ez a beszéd meggyőzhet arról is, hogy a hadsereg hagyományos osztrák szelleme és gögje, bármennyire szeretnék azt Beck, Albori és társaik visszatartani, valahára fogyatkozában van; s a nemzet esz és humánus érzület úde levegője győzelmesen hódít ebben a legkonzervatívabb testületben.

Uj iskolák városunkban.

A nagyenyedi áll. iskola szervezése tényé vált, mert a közoktatásügyi miniszter a tanítói személyzetet kinevezte s a kinevezettek meg is kapták a kinevezési okmányaikat. A tanítói és tanítónői állásokra kinevezettek: Kövér János a községi iskola volt igazgatója, özv. Klimesné Balogh Róza és Vajna Janka községi isk. tanítónők, továbbá Székely Béla a kir. tanfelügyelőséghez berendelt áll. tanító, Bihari Béla helybeli ev. ref. tanító, Váradai Menyhárt, Kis Jenő, Hamza György okl. tanítók, Elek Erzsébet és Sallak Lilla okl. tanítónők, áthelyezettek: Kádár János szászujfalui, Kenoss Lajos küküllőszéplaki áll. tanító, Sebestyenné Tóth Amália felenydi és Tahyiné Petrács Irma nagysajói áll. tanítónők. Azonkívül a miniszter Kövér János és Székely Béla áll. tanítókat megbízta a tanfelügyelő által kijelölendő központi helyisége, marad tisztán leányiskolának, a Szentkirály-utcai új épület fiúiskolának, mindkettő 6—6 tanterem és osztályllyal, a Tóth-utcai pedig két tanteremmel osztatlan vegyes iskolának. S miután az egyes

körzetekben elhelyezett iskolák egymástól nagy távolságra vannak s így a központi igazgatás már az ügy érdekében sem lehetséges, mind a három iskolai körzet külön-külön igazgató alá helyeztetett.

A kir. tanfelügyelő a Szentkirály-utcai fiúiskolához Székely Bélát, a központi leányiskolához Kövér János eddigi igazgatót és a Tóth-utcai iskolához Kádár János tanítót rendelte ki igazgatói minőségben, a tanítókat pedig a fiúiskolához, a tanítónőket Elek Erzsébet kivételével a központi leány-, utóbbit pedig a Tóth-utcai vegyes iskolához osztotta be.

A tankötelesek az alábbiak szerint látogathatják az áll. iskolákat.

A Tóth-utcai vegyes iskolában, hol csak I—IV. osztály lesz, csak azok iratkozhatnak be, kik ezen iskolához közelebb — tehát a városnak a Felső- és Víz-utczák s az ezekkel egyvonalba eső utczák által határolt felső részben laknak. Ide csak az I—IV. osztályú tanulók vétnek fel, míg az V. és VI. oszt. növendékek a más két áll. iskolába kötelesek járni, a meenyiben természetesen nem jarnak valamelyik felekezeti iskolába.

A központi leány- és a Szentkirály-utcai fiúiskolába pedig a városnak bármely más részében lakó leány, illetve fiú tanulók vehetők fel, tekintet nélkül arra, hogy melyik osztályba akarnak beiratkozni.

A kinevezett tanítói személyzet a hivatali esküt a kir. tanfelügyelő kezéhez e hó 30-án teszi le s már másnap tanítói értekezletet tartván, az osztály-tanítói beosztások s egyéb az áll. iskola mielőbbi megnyitáshoz szükséges dolgok felett határoznak.

Az áll. iskolába a beiratkozás szept. elsejen kezdődik, a rendes tanítás pedig 9-én. A beiratkozások ügyében a következőket hozzuk az érdekelte szülők figyelmébe. A beiratkozás az illető iskolák igazgatóinak helyiségében szept. 1-én d. e. 9 órakor veszi kezdetét s ugyanazon hó 6-ig bezárólag minden d. e. eszközölhető. A gyermekeket a szülők személyesen kötelesek a beiratkozáshoz felvinni, mely alkalommal bemutatandó a gyermek oltási bizonyítványa s a II-ik osztálytól kezdve felfelé a már végzett osztályról szóló bizonyítvány, vagy iskolai értesítő, keresztlevele s a tandíjmentesség igénybevétele esetére szegénységi bizonyítvány. A beirataási díj 50 fillér s ezt minden gyermek kivetel nélkül köteles fizetni, a merséket tandíj meenyiségét az áll. iskolai gondnokság fogja késebb megállapítani, de ez fejenként és évenként 4 koronánál nagyobb nem

TÁRCZA.

Anyámnak.

(Mutató szerzőnek Kolozsvárt „Vilma” ezim alatt megjelenő kötetéből)

Üdvözlég te csöndes Mater Dolorosa,
Kivirít, kihajt még nekünk is a rózsá,
A kiért kezdet feltörte a munka,
A kiért sok éjet virrasztál odunkba,
A ki felneveltél imával az ajkon,
Köszöntelek te jó, hervadt öreg asszony!
Boldog vagyok édes, izmos már a lelkem,
Benne vagyok már a kenyérgüzelemben,
Imádom az eszményt, azt a mi szent, égi,
Feledve a multak bánatos regéi,
Tövískoszorudat lefontom fejedről,
Helyébe az Égből áldás, béke lendül.
Csak ügyelj, vigyázz, ha bús, zimankós nappal
Küzködöl a nehéz, tenger sok dologgal.
Burkold jól magad be édes anyám lelkem,
Megérezné fiad itt az idegenben,
Hogy a láz, betegség kóros ágyba szegzett,
S nem vehetném rólad le a sok keresztet.
Nem varázsolhatnék mosolyt ajkaidra,
Nem volna a ki úgy félve ápolgatna.
A ki álmaidba delibábot hintne,
Édes, jó lelkedről gondot ellegyintne.
Oh vigyázz magadra, hiszen új az élet:
A mult anyyi árnya az éjbe enyészett...
Feltűnik a hajnal, a jövőbe látók:
Házikóknak körül majd rózsák, vadvirágok.

Benne a szeretet, a melegség fészkel:
Szívünk minden része üdvösségbe vész el,
Kévs lesz a munkád, pihenés a léted,
Mégóvlak a véstől erős hittel téged.
És a kit az Isten a szívemnek rendel,
Ugye szeretet majd feltő szeretettel.
Én leszek a fiad, ő lesz a te lányod,
Átdaloljuk ezt a napfényes világot.
Csupa áldás reszket kicsi házikóknkba:
Üdvözlég te áldott Mater Dolorosa.

Fiesz Henrik.

Mért tagadnám?...

Irta: Manassé.

Mért tagadnám? — mindhiába;
Szerettelek egykor, régen,
Egyedül csak benned leltem
Boldogságom, üdvösségem.

Mért tagadnám? — szívem egykor
Egyedül csak érted égett,
Roskadoztam az örömtől,
Tündérelom volt az élet.

Régen volt az!... hej! azóta
Sokfelé vitt vándorutam;
Lábam sok tövisre lépett
És feledni megtanultam...

De azért úgy egy-egy este,
Mikor minden csendes, néma,
A rég elmúlt szép napokra
Rágondolok neha-néha...

És lelkemben felmerül még
A te régi bús emléked:
Mint midőn a lemenő nap
Egy sugára visszatéved...

A te neved...

Hegedűszó siró hangját hallgatom,
Rád gondolok, elveszített világom!
Úgy szeretném kisírni fájdalommat,
... Összezuzott, árva szívem meghasad...

De nem sírok, csak búsongok magamban,
Ne lásson a világ ily állapotban.
Nem akarom, hogy lássák a könnyemet,
Durva ajkak ne vegyék fel szent neved...

A te neved csak szűz ajkak emlitsék,
Csak templomban, oltár mellett hangozzék;
Könynyeimet visszatartom, altatom,
A szívem? — Az?... hadd el, hadd el hasadjon!...

lehet. Vidéki tanulók az áll. iskolában a mennyiben hely lesz, szintén felfognak vétetni.

Az állami iskolák helyiségei már teljesen készen vannak, ugyszintén a felszerelés legnagyobb része is. A város áldozatkészségét dicsérik a teljesen modern s legkényesebb igényeket is kielégítő iskolai helyiségek s azok mintaszerű felszerelése. A város a vállalkozóktól már át is vette az iskolák helyiségét és berendezését, melyeket a kir. tanfelügyelő az állam nevében e hó 29-én szintén át fog venni.

Színház.

Színészeink augusztus hó 20-án kezdtek meg az előadásokat bemutatól Bob herczeggel, Martos Ferencz és Huszka Jenő hirneves operettjével. A darabbal magával és annak meséjével nem foglalkozunk, mivel mindenki vagy olvasott vagy hallott róla.

Az előadásról magáról megjegyezhetjük általában, hogy jól sikerült, meg volt az összhang a játékokban, még a kórus is elég jó volt. Tábori Frida csinos Bob herczegen meglátszik, hogy rutinizott színész, jól lehet hangja a magasabb régiókban nem bír azzal a csengéssel a mit egy ilyen csinos alaktól a közönség elvárhatna; no de ez nem végleges bírálatunk, mert nem mondhatunk első alkalomkor verdiktet, tehát addig is a viszontlátásra.

Anniának (Miklós Dóra) jó hangja van, hanem úgy győződünk meg, hogy még nagyon kezdő színész, nem sokat mozoghatott még a színpadon. A maszkírózásával nem voltunk megalégedve.

Tomborné és Kövi Kornél elég jól alakítottak.

A férfiak közül jól játszott Pápai Lajos.

Vasárnap 21-én vidéki színpadokon elég tapasztalható precíz előadásban élvezhettük Lehár híres operettjét, a Drótostót. Valóban halátlannak kell mondjuk a publikumot, hogy ily minden kívánalomnak megfelelő előadás mellett is, üres székeket hagyott. Reg láttunk társulatot, mely tagjai tehetségével a Szalkay társulathoz hasonló lett volna: ezt kell kijelentünk a Drótostót előadása után. Hogy a tagok közül melyik volt szebb, azt a nagyenyedi fiatal emberek a helyszínen azonnal eldöntötték, hogy melyik volt jobb, azt megmondani nehéz volna!

A hétfői darab „A takarodó” előadását illetőleg más kívánni valónk nem lehet, mint az, hogy a társulat garderojja szegény; de uram, istenem, hiszen nagyon sokan vagynak szegények. A darab megválasztását a jelen voltak közül sokan nem tartották szerencsésnek.

Az álomtündér.

— A „Közérdek” eredeti tizedjéje. —

„Ime, itt van ez a gyűrű. Ha elfogadod, lesz belőlem derek, becsületes ember; ha nem, egy haszontalan, semmirevaló. Talán azt is megéred, hogy valahol elhagyatva hajléktalanul fogok meghalni. Tőled függ mi legyek: lehetek a társadalomnak hasznára váló munkás ember; de lehetek egy undok fekély a társadalom testén.

Tehát láthatod, hogy üdvösségem vagy elkarhozásom a te kezében van. És te, ki életedben öntudattal még egy parányi élő állatot sem tapostál el: nem hiszem, hogy egy emberi üdvössége fölött pálcázt mernél törni.” — Így szólott Galfalvy Elemér a mikor a Balajthy Olga ujjára vonta a tömör karikagyűrűt. — És Olga elfogadta. Kénytelen volt elfogadni ilyen szavak után, bár a szerelem már nem, csupán az adott szó kötötte eme férfihez.

Nagy volt benne a bátorság ahhoz, hogy bizzon saját magában. Hitte, hogy elviseli sorsát panasza nélkül és erényes, hü feleség lesz. Azonban kevés volt a bátorsága azt mondani ennek a férfinak, mielőtt a gyűrűt ujjára vonta volna: megaláztalak téged, ha ezt a gyűrűt elfogadom, mert ebben a percben arra gondoltam, hogy milyen édes volna, ha a te imponáló neved helyett egy igénytelenebb, idegen hangzású név lenne bevéve.

De nem tette és az ilyen mulasztások mindig megbosszulják magukat.

Ehelyett álmódott, csalta saját magát is tovább. Hitte, hogy elfelejti amaz igénytelen név tulajdonosát. Megszólt az ész és jaj a szívnek, ha ez a higgadt bíró ítél. Nem némul el végkép, csak gyötrődés és

A magunk részéről is azt vagyunk kénytelenek megjegyezni, hogy bizony a mi közönségünk az efajta darabokhoz még nincs eléggé „hozzá mívelődve” s a kaszárnya darabokért sem a budgetben, sem a színházban egy cseppet sem rajongunk. Ezek ellenére Holéczy Ilona Kláriját, Vadász Lajos, Volkhardt örmesterét és Pálfi Mihalekjét egész örömmel élveztük s hisszük, hogy Holéczy k. a. jó tragika.

25-án Hennequinnek „Szobalány” cz. pajkos bohózata nevette meg a közönséget, mely a maga nemében (értve ezalatt a francia bohózatot), a jobb fajtaból való. Nyodalmainak utvestőjében a helyzetek és jellemek ügyes szembeállításával s egy-egy szikrázó ötlet derűs fényt áraszt s azonkívül, hogy mindvégig jókedvben derengtünk, végeredményül még némi erkölcsi megnyugvásban is volt részünk.

Nelli Rosier a boszuálló kedves beszegődik a hűtlen hazához szobalánynak s ott felfedi a viszonyt, nem — mint ahogy az sablonosan más bohózatokban előszokott fordulni — annak felesége, hanem másik kedvese előtt, ki feleségének barátneje. S a közösen csalódott két szerető együtt mondja ki most a férj fölött az ítéletet, hogy állandóan hü kell maradjon a feleségéhez.

A darab jó hatását a szereplők tehetege nagyban előmozdította.

Holéczy Ilonáé volt a czimszerep, ki kedves szerepének komolyabb motivációit mint az előző napokon is kellően tudta érvényesíteni. Kifogástalan volt a többi szereplő is.

Mindezek után Szalkayt a legjobb lélekkel ajánlhatjuk a közönség partfogásába.

Iskolai értesítés.

A zalatnai m. kir. áll. polgári leányiskolában az 1904—5. tanév szeptember 1-én veszi kezdetét. A beírások és felvételek 1., 2., 3-án lesznek.

Az isk. év elején tartandó magánvizsgálatok 5-én d. e. 8 órakor, az előadások pedig 6-án d. e. veszik kezdetüket.

A rendes beirási határidő után jelentkező tanulókat 10 napon belül az igazgató csak azon esetben veszi föl, ha késedelmüket hitelesen igazolják; még később jelentkezők felvételét az igazgatóság utján benyújtott kérvény alapján a kir. tanfelügyelőség engedheti meg.

Az áll. polg. leányisk. I. osztályában való felvételre igényt tarthat minden oly növendék, ki életének legalább 10. évét betöltötte, s ki az elemi isk. négy osztályának elvégzéséről hiteles isk. bizonyítványt tud fel-

mutatni és a magyar nyelvet annyira bírja, hogy fennakadás nélkül tovább tanulhat, kik ezt igazolni nem tudják, azoknak felvételi vizsgálatot kell tenniük.

A beíratásra jelenkező növendékeknek nem magukra — hanem szülőik, gyámjuk, vagy azok megbízottjainak kíséretében kell megjelenni és magukkal hozni — kivétel nélkül mindeniknek: keresztlevelet illetve hiteles születési bizonyítványt, előző évi isk. bizonyítványt és oltási esetleg újraoltási bizonyítványt, mert ellenesetben, ha az említett adatok közül bármelyik is hiányozni fog, illető növendékek csak föltételesen vétetnek fel.

Egész évi tandíj: 8 kor. Beirási díj: 1 kor. Értésítő díj: 1 kor. Ifjúsági könyvtár díj: 1 kor. Orsz. tan. nyugdíjjárulék: 30 fill. A tandíjon kívüli tartozások fizetése alul senki föl nem menthető.

Király Miklós

m. kir. áll. polg. leányisk. igazgató.

Vegyes hírek.

— Lapunk mai száma 8 oldal terjedelemben jelenik meg.

— Személyi hírek. Dr. Varró László polgármester a tusnádi fürdőzéséből hazaérkezett s a hivatal vezetését átvette.

— Hymen. Klobusiczky László cs. kir. kamarás eljegyezte Kemény Rózsa barónót, néhai br. Kemény Endre orsz. gyűl. képviselő kedves leányát, magyarbükösi birtokosnót.

— Kinevezés. A közoktatásügyi miniszter Nagy Ferencz tanitót a csombordi áll. elemi iskolához nevezte ki.

— Áthelyezés. Kovács Pal szolgálóiról a szolgálati érdekeben a nagyenyedi főszolgabírói hivataltól a marosújvárihoz helyeztetett át.

— Gondnoksági tagsági kinevezések. Főispán úr ömeltósága a városi állami elemi iskolák gondnokságába 3 évre a következő tagokat nevezte ki: Balogh Ferencz, Bálint János, Dezső Zsigmond, dr. Dobozy Vilmos, dr. Farnos Árpád, Fogarasi Béla, Jakab Károly, dr. Jeney Elek, dr. Lengyel György, Nagy Lajos, Sándor Jenő, Székely János, Török Bertalan, ifj. Winkler János. A gondnokság elnökévé dr. Varró László, alelnökévé Gáspár János neveztettek ki.

— Ünnepléses fogadalom. Révai Miklós minorita rendi növendékpap f. hó 28-án d. e. 10 órakor teszi le az ünnepléses fogadalmat Deli Ödön házfőnök kezébe.

egy örökösen tartó utolsó órának minden kinja az osztályrésze. A ki nem élt azt ilyen örökkévalóságot legalább anyai idegi, mialatt kizöldülnek és ismét lehullanak a falevelek, az nem is sejti hányszor tér vissza az ilyen szív a halál birodalmának kapujától az élet utolsó órájának első pillanatához.

Olga átérezte e gyötrő kinokat mindennap. Mikor pihenni tért, a karikagyűrűt az öltöző asztalán hagyta, hogy csendes álmok szállhassák meg, s hogy legalább az álom órái alatt enyhüljenek nappali kínjai. És a szép álom a legbetegebb szívnek is jó gyógyszer. Nem gyógyít ugyan, de fentartja az életet.

Magányos kis szobájában ha sok könny és sóhaj után vegre pilláira szállott az álom, gyakorta megjelent előtte egy mesés szép világ képe, a hol szabad a szívnek szeretni, a hol van kit szeretni. Élt ott az álmok világában egy csinos szőke fiú, a kinek ábrándos, szinte mindig könnyben ragyogó pillantása volt. A ki mindig magával hordta lantját és örökösen pengette azt a szép melodiat, melynek szövege:

„Éj van, csendes éj, nyugalomnak éje.” Énekelte hozzá lágy, eolhárfahangján a szöveget is, hanem az utolsó versszakot nem tudta. Azt mindig Olga dalolta helyette: „Beh szeretném most ha lopni tudnék, A lopás bármily rút lelki folt. Meglopnam az álmok kincstárát, Hogy gazdagsam a szegény valót.” Hogy is énekelhette volna azt egy álombeli tündér? Gonyos paródiája volna a sorsnak, ha a gazdag álomtündérek is nagyobb gazdagságról dalolnának. Ha az álom alakjai is elégedetlenek volnának, akkor nem lenne érdemes álmódni.

A folytonos álmodozástól nappal is alvajáróvá lett Olga. Szüntelenül kereste az álombeli tündért. De

hiába, itt a földön nem mutatkozott. Jól is tette. Ez a legkér elsodorta volna lehet-könnyű lényét.

Hanem egyszer, oh csodák csodája! Nem is kereste, mégis megpillantotta őt itt a földön. De bár ne látta volna! Szárnyai megtépettek voltak és nem ragyogtak, mint ama lepke szárnya, a melyről letörlik a himpört és nem tud repülni, hanem belezuhan egy mélységbe a hol mindenféle csunya bogár körülveszi és megbámulja. Így járt az álomtündér is. Szárnyairól lehullott a finom álomvilági leghintette harmat és a nagy sietségben földi útjára össze is szakadozott.

Igy hát nem tudott felemelkedni ismét oda a honnan jött. Lenn maradt a földön és az ő szívé is sok oldalról kezdtek sérteni. Túrte némán, utójára már nem is tudta melyik sajog a legjobban, talán egyiket sem érezte — közönyös lett.

És azon a napon, a mikor földre szállott az álomtündér, felebredett Olga is. Nem kereste többé a tündért, hiszen mindennap láthatta. És este nem ohajtotta az álom. Pedig most a karika-gyűrűt sem kellett letegye, nappal sem volt már az ujján. Nem volt akadály és még sem tudott álmódni. Könnyezett, zokogott, merengett és sóhajtott egész éjen át. A mikor pedig látta ablakán át mint emelkedik a nap piros tányérja felfelé, felkelt ő is ágyából, egész nap járt-kelt, de így sem volt nyugta. Vagy az álomtündérrel találkozott s ilyenkor remegett egész teste a fájdalomtól, a csalódástól és szerete volna, ha azonnal felszállhatna a magasba, vagy elsüllyedhetne a mélységbe, csak hogy ne kellessek azt a földet érinteni, a melyre leszállva és a melyen járva a véit álomtündér minden boldogságát úgy össze tépte, mint a saját szárnyait.

És mégis túrnie kellett a kinokat. A tündér elveszi-

— Az eső általa egész természetet. P. volt nagyszerű gyümmöncs, takarmány háromarhat, juhot, lovat f. nak vekája 2 kor. 60 malmok, megtelnek a javul a szőlő. Csak egy mert a magasabb hárszerte.

— Záróünnepély a délelőtt folyt le az áll. felügyelő, a gondnok és tanügyi barátok je. ért eredmény minden Barcsayné dicséri. Az kovza s kevés hijava óvodába.

— A nagyenyedi lában és a vele egyb. mon a beíratások fo. d. e. 9—12 óráig. gán és javító-vizsga. lesz. A polgári leány. ben jelentkező tanu. illetve újraoltási bizo. hozni.

— A nagyenyedi jesen megapadt penz. 4-én a sétatéri fedett. sétazenevel összekötöt. Setazene kezdete delu. 8 órakor. Belepti díj. családonként 3 kor. E. a Parancsnokság.

— Iskolai beírat. fiu- és leányiskolában. tember hó 1—4 napja. 5-ikén kezdődnek. Kelt. 26-án. Deli Ödön igaz.

— Horváth Káro. sebes mellett a robog. tott, f. hó 26-án tem. ev. ref. sirkertbe. Kocs. ki szintén belehalt su.

— A nagyenyedi kedő tanonc-iskol. tói állás betöltés alatt. óhajtkák kéréseiket sz. iskolák felügyelő bizo. László polgármester u.

tette varázshatalmát és megszabadítani, hanem mint elhaladt a tündér nyugodhatik és annyira lara is elállott: leült a darak zavartak nyugta egy madár az Elemer képzelgésében a szöve.

Nem tudta
Hogy utam
Isten akarta
Varázsszal

Aztán a madár elha
dobogta:

Mily szép
Átelve vele
De fájdalom
Midőn oly

Majd ismét átvette
énekelte tovább:

Csak játék
De nehezte
Ha rád gon
Mig szegén

Olga szíve elszorult
volna visszakiáltani: n
a hang nem jött ki, n
Szerette volna a f
mondani: szállj vissza
honnan jöttél, ne játs
fáradunk a játékokban. C
elni, a hoi a szellő re

STEIN S. és Társa

Első erdőlyrészi kizárólagos gyermekruha üzlete

KOLOZSVÁRT,

==== Mátyás király-tér 2. sz. ====

STÜLÖK FIGYELMÉBE!

Van szerencsém az igen tisztelt szülők figyelmét kizárólagos gyermekruha üzletre felhívni. Iskolába járó leány- és fiúruhák 1 évestől 14 évesig. Torna ruhák. Őszi és téli kabátok, fehérneműk, kötények, kalapok harisnyák nagy választékban, jó formában és kivitelben jutányos árban kaphatók. *****

Vidéki rendelésnél elég a gyermek kora és a ruha színének megnevezése.

MIEDER-készítés mérték szerint

==== a legújabb formában és kényelmes viseletű. ====

Szíves partfogást kér

STEIN S. és TÁRSA.

Számos elis

biza

igazo

— **Az eső** általánosan megindult felrészítve az egész természetet. Persze jó későn, mert a kilátásban volt nagyszerű gyümölcstermés tönkre ment, vetemény nincs, takarmány háromszoros áron is alig kapható, a marhát, juhot, lovat feleáron vesztegetik, a kukoricának vekája 2 kor. 60 fill., de legalább megindulnak a malmok, megtelnek a kiszáradott kutak, zsendül a fű, javul a szőlő. Csak egytől lehet felni: a fagytól, dértől, mert a magasabb havasokon már hó esett Európa szerte.

— **Záróünnepély az állami óvodában.** F. hó 24-én délelőtt folyt le az Alszeg-utcai állami óvodában a tanfelügyelő, a gondnoksági elnök, a városi érdeklődők és tanügyi barátok jelenlétében a záróünnepély. Az elért eredmény mindenki teljes elismerését kivívta és Barcsayné dicséri. Az óvodába 148 növendék volt beiratkozva s kevés híjjával ugyanannyian jártak rendszeresen óvodába.

— **A nagyenyedi állami polgári leányiskolában** és a vele egybekapcsolt női kezimunka tanfolyamon a beiratások folyó évi szeptember 1—5 napján d. e. 9—12 óráig eszközöltetnek; a felvételi, magán és javító-vizsga 6-án, a tanév megnyitása 7-én lesz. A polgári leányiskolába való felvételre első ízben jelentkező tanuló keresztlevelet, iskolai és oltási illetve újraoltási bizonyítványát is tartozik magával hozni.

— **A nagyenyedi Önk. Tűzoltó-Egyesület** teljesen megapadt penztára javára f. évi szeptember hó 4-én a sétatéri fedett táncz helyiségben, jótékony célú, sítazenevel összekötött nyári tánczmulatságot rendez. Szetazene kezdete délután 5 órakor. Táncz kezdete este 8 órakor. Belepti díj: személynként 1 kor. 20 fillér, csaladonként 3 kor. Felülfizetéseket köszönettel fogad a Parancsnokság.

— **Iskolai beiratás.** A helybeli róm. kath. elemi fiú- és leányiskolában a tanulók felvétele f. évi szeptember hó 1—4 napjain eszközöltetnek. Az előadások 5-iken kezdődnek. Kelt Nagyenyeden, 1904. augusztus hó 26-án. Delh Ödön igazgató.

— **Horváth Károlyné.** gyümölcsárusnót, kit Szászsebes mellett a robogó vasúti vonat darabokra szaggatott, f. hó 26-án temették el nagy részvét mellett az ev. ref. sirkertbe. Kocsissának lábait vágta el a vonat, ki szintén behalt súlyos sebesülésébe.

— **A nagyenyedi községi iparos és kereskedő tanonc-iskolánál** egy igazgatói és több tanítói állás betöltés alatt áll. Kik ezen állások elnyerését óhajtják kérésüket szeptember hó 4-ikeig a nevezett iskolák felügyelő bizottságának elnökehez, dr. Varró László polgármester úrhoz nyújtásuk be.

— **Teksztilipari tanfolyam Késmárkon.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara köz tudomásra hozza, miszerint a késmárki m. kir. állami felső kereskedelmi iskola igazgatósága az ottani állami szövőipari szakiskolával kapcsolatosan az olyan ifjak részére, akik valamely közep vagy felső kereskedelmi iskolában az érettségi vizsgálatot sikerrel letették, abban az esetben, ha arra legalább 25 hallgató jelentkezik, egy éves teksztilipari tanfolyamot rendez. A tandíj 200 korona. Jelenkezhetni lehet szóval vagy írásban 2 héten belül a kamara irodájában, a hol a tantervezet és egyéb belepési feltételek megtekinthetők.

— **Vissza!** Liebau és Társa erfurti magkereskedő cég nemet nyelvé árjegyzékkel arasztotta el Magyarországot. Ezt még eddigi perverz gyakorlat alapján hajlandó volna az ember szó nélkül hagyni s az árjegyzéket egyszerűen felredobni. De a nevezett cég egy kis mellekelt tudósításban azzal akarja indokolni az árjegyzék nemet voltát, hogy Magyarországból tömegesen ilyen nyelvű árjegyzéket kértek tőle. Hát ez lehetetlen. S akkor megérdemli, hogy minden magyar ember tüntetőleg küldje vissza az idegen nyelvű árjegyzéket s tanítsa meg a fukarkodó vagy ostobán politizáló kereskedőt, hogy vevő közönséget becsülje meg.

— **Az inség és az iskola.** Egy olvasónk írja: Az előrelátó bölcsesség nagy inséget jövedőit az ideai száraz nyár után. Falun és városban egyaránt megkezdődött már is a drágaság. A munkásember napszámja, az iparos heti keresménye és a hivatalnok havi fizetése a nagy drágasággal szemben eltörpül. A bankó csak addig tart, a míg fölvaltjak és az otthon hagyott koronából már nem lakik jól a család. A kereset olyan szűk, hogy szinte a család minden tagjának keresnie kellene, hogy a család szükségét ne szenvedjen. Mi tegye azonban keresetképesé a családtagokat? A mai iskola a maga skolasztikus rendjével csak diplomás embert tud nevelni. A műhely és az üzlet mennél szolidabb alapokon áll, annál inkább eltereli magától az iparos- és a kereskedőkepezt. A modern iparos-mester nem vesződik többé az inaskepzéssel és inas helyett inkább napszámot alkalmaz. A kereskedőinasok száma is apadóban van. Mi itt a tennivaló? Az első és elvitázhatalan dolog, hogy mértékkelenyű nagy a szegénységünk és hogy elkerülhetetlenül szükséges a keresetforrások szaporítása. Ettől a tudattól áll van hatva minden családapa és azt hívén, hogy a keresetforrást az iskola adja, mindenik igyekszik gyermekét valami iskolába bejuttatni. Az iskola pedig grammatizál és tömi a memóriát, a miből a tanítói renden kívül senkinek meg keresetforrása nem volt. Így teltek meg a keresetforrás után láto leánytanulókkal a tanítókepzők és leánykereskedelmi

kurzusok. S ma már bebizonyított dolog, hogy ezeknek az iskoláknak végzett növendékei közül az első években csak néhány százalék talál elhelyezést és később is csak néhányan kapnak állást mértékteleen protekcióval. S így telnek meg nagyreményű ifjakkal a fuiskolák is. Nincs az a bármiképp szervezett iskolafajta, a mibe ne tódulnának a tanulók s mivel még a kereskedelmi iskola is poézisra tanít, tehát keresetforrás helyett fulladozunk a játék-tudományoknak az elemeiben és nincs egy csöppnyi igazi szakértelmünk semmihez és nincs annyi kezűgyességünk, hogy egy krajczárt vele megszerezzünk. Ha már a közönség az iskolát kereset-forrást adó intézménynek tekinti, a mihez joga van, mert az iskola az ő pénzéből él: akkor az iskolával nem szabad tovább felvezetni az iskolázatotokat és az iskola igazán oktasson valami olyan ügyességre és olyan alapos szakértelmre, a mivel igazán megkeresheti az abiturienus a maga kenyerét. Sokféle apró-cseprő szakiskolára volna szükségük fiuknak, leányoknak egyaránt. Lennének ezek mind rövid lelegzetűek és csakis a szakszerű műhelyi, vagy üzleti ismeretekre és ügyességekre oktátuának. Természetesen előfeltételük lenne, hogy a tanítókepezt is át kellene alakítani. A mai általános irányu tanítókepezt szűkebb terre szorítva, már a tanítókat és tanítójelölteket be kellene vezetni egy-egy gazdasági, vagy háztartási szakmának minden tudnivalóiba és a katedrára gyakorlati érzékű, kiváló iparosmestereket kellene küldeni, mesternőket és az üzletek hozzáértőit. A nagy inségünkön, a mi előtt állunk, talán enyhítene így az a reményünk, hogy néhány év múlva talán a gyermekeink is segíthetnek nekünk a garas megkeresésében.

— **A gyorsvonaton** egy másodosztályu kocsiiban három ur ember utazott. Az egyik szelid horkolással rövidítette meg az utját, a másik ujságjába melyedt, a harmadik pedig unatkozva bamult ki az alföldi ronságra. A bameszkodó ur azonban nem lehetett valami igen nagy tájmadó, mert megszólította az ujságolvasó szomszédját:

— Ha szabad kérdeznem, hova tetszik utazni?
— Budapestre! volt a kelletlen válasz.
— Uraságod, ugy-e bár fővárosi?
— Igen! mordult rá az ujságolvasó.
— Ha szabad kérdeznem, mi az uraságod foglalkozása?
— (Hangosabban) Utazó.
— És miben? ha szabad kérdeznem.
— (Meg hangosabban) Olajban: érte meg: olajban!
— Most Budapesten tetszik maradni?
— (Haragosan) Ott!!!
— És meddig?
— (Dühösen) Ameddig jól esik.

A kérdezt ur ezt már olyan hangon mondta, hogy a kíváncsi idegen jónak látta egy időre újból kibamolni az alföld letarólt rónáira. De aztán újra csak beszélgetést kezdett.

— Ha szabad kérdeznem: van uraságodnak családja?
— Van! sziszegte a zaklatott és ugy csillogtak a szemei, mint a sivatag jaguarjájé.
— Vannak gyermekei is?
— Kettő! ordította a meggyötört olajutazó és kirohant a fülkéből.

Alig foglalt helyet a másik kupében és alig mélyedt bele ismét az ujságjába, az egyik utas szelidebb hangon megkérdezte:

Hova tetszik utazni? ha szabad kérdenem.
— Budapestre! szólott az olajos ur vesztjósloán.
— Uraságod ugy-e bár fővárosi?
— Igen!! igen!!! az vagyok!!!
— És miben utazik?
— Ha szabad kérdenem...
— O-laj-ban!! bömbölte.
— Ha szabad kérdenem...

A halálra kérdezt férfi homlokán ujjnyi vastag erek dagadtak ki. Böszült oroszlan módjára felugrott helyéből és rohant egy harmadik fülkébe. Ott ismét egy kíváncsi szomszédra akadt, de ennek már az első kérdése elől elrohant a negyedik fülkébe. Ott csak egy utas volt, az is aludta az igazak boldogító álmát. Az olajban utazó ur azonban már nem birt magával, neki-esett az alvó urnak és sivitva rázta meg:

— Hallja maga! budapesti vagyok. Zomborból jövök, most Budapesten maradok egy hónapig, olajban utazom. Az üzlet jól megy. Van feleségem és két gyermekem. Kettő! Érti? És ha még egy szót szól, ugy vágom pofon, hogy kiesik a kocsiból... Érti!?
És ezzel leült ujságot olvasni. (M. Sz.)

tette varázshatalmát és már többé nem tudta a bánattól megszabadítani, hanem meg megkérte azt. És a mint elhaladt a tündér s hitte, hogy most már megnyugodhatik és annyira kifáradott, hogy még a gondolata is elállott: leült egy fa alá pihenni. A dalos madarak zavarták nyugalmát. Ugy tetszett neki, mintha egy madár az Elemer hangjával énekelne, majd lázas képzelgésében a szöveget is hallani vélte:

Nem tudtam egykor, kinek köszönjem,
Hogy utam hozzád vezérelt.
Isten akarta, hogy oly édesen
Varázssal ejtse meg szívem.

Aztán a madár elhallgatott, a többbit az Olga szive dobogta:

Mily szép volt az esti óra
Átelve veled kedvesem!
De fájdalom, letűnt az óra,
Midőn oly jó voltál nekem.

Majd ismét átvette a madár és az Elemer hangja énekelte tovább:

Csak játék volt nálad a szerelem,
De neheztelnem nem lehet.
Ha rád gondolok addig könnyezem:
Mig szegény szívem megreped.

Olga szive elszorult e jogos vád hallatára és szeretne volna visszakáltani: nem igaz, nem én játszottam. De a hang nem jött ki, még a madár sem hallhatta.

Szerette volna a földre szállott tündérnek is megmondani: szállj vissza abba a káprázatos szép világba a honnan jöttél, ne játszáj velem, mi földiek hamar kifáradunk a játékban. Ott az álomvilágban való neked élni, a hol a szellő reszkettese családja hangjaidat. Ott,

mint az eolhárfá, ugy zeng. Itt érczes, durva, a lelket szaggatja szét. De tudta, hogy hiába mondaná, mert a tündér szárnya megvan tépve, a varázs megtörve, repülni nem tud.

Szerette volna a távolban élő Elemérnek is megüzenni a szellő szárnyán: nem vagy igazságos velem szemben, ha azt hiszed, hogy a tündér boldogit, ő csak gyötör. És nem vagy igazságos magadhoz sem, ha addig akarsz könnyezni, a míg a szived megreped. Töröld le a könnyeket, én elfelejttem a tündert, a ki ugy is idegen itt a földön és miután varázsa megtört, nincs semmi hatalma fölöttem.

Lásd, volt egy idő a mikor te teljesen elhanyagoltál engem, nem törődte velem. A tündért akkor könnyezni láttam. Azt hittem az én sorsomon busong es könnyet a részvet családja. Ez a könny rabjaul ejtett. De hogy is ne! Oly szép és ritka az, ha egy tündér könnyezik! Csalódtam; kesobb láttam, hogy mindig könnyezik, betegség volt ez nála. Bűnömert bűnhődtem, fajdalmam rettenetes. Te is hibás vagy, bocsáss meg!

De mint annak idején a mikor a gyűrűt újjára vont, volt bátorsága elhallgatni azt, hogy jobban szeretné ha egy igénytelenebb név volna belevesve, ugy most nem volt bátorsága kimondani, hogy ezt az igénytelen nevet elfeledni akarja. Nem tudott csinálni.

És ez a gyávaság lett a tragédia oka, hogy egyik sziv a bánattól megrepedt, a másikra egy sötét falyolt borított az örökös töprengés, a harmadiknak pedig semmi öröme nincsen, de elletti a közöny és gépiesen dudogtatja, ha utjában eldobott virágot lát:

„Oh mily közös a tragédiátok
Összetört szivek, eldobott virágok“...

Iré n. n. i.

Számos elismerés és bizalom nyilatkozat igazolja azt, hogy

TÁNGEL JÓZSEF
női, férfi és gyermek divatára üzletében
NAGYENYEDEN

a legszolidabb szabott árak mellett
csakis mindig
a legjobb minőségű árak lesznek ki-
szolgálva.

Ugyan itt egy ügyes fiu tanulóknak felvétetik.

— „Alsófehérvármegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár r.-t.” által szervezett Koronás heti betétosztály augusztus 7-én megindított. Az első betétosztályba szeptember 7-ig be lehet iratkozni. Felvilágosítást a bank bármikor szívesen ad. A betétek után 4 1/2%-ot fizet.

Szerkesztőség:
Dr. MAGYARI KÁROLY TÖRÖK BERTALAN.
Kiadó:
Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság
Nyomatott a Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság könyvnyomtatásában

KIS HIRDETÉSEK.
Minden hirdetés 10 szög 40 fillér, azon túl minden szó 4 fillér. A hirdetés bélyegdíjmentes. Levélbeli tudakozásra szívesen válaszolunk, ha postabélyeg mellékelik. Hirdetéseket a kiadóhivatal veszi fel.
Egy jömeneteli szikvizgyár, minden hozzátartozó kellekkel együtt, más irányú elfoglaltság miatt azonnal eladó. Bővebb felvilágosítást ad a kiadóhivatal. 1-3

SIRKÖMETSZÉST ÉS ARANYOZÁST
valamint régi kövek javítását és aranyozását jutányos áron elvállalja **TARSOLY JÓZSEF, Rózsza-utca 3. sz.**

Leggyorsabb pénzkölcsön.

Tisztviselői kölcsönt kaphatnak
állami és közigazgatási tisztviselők, katona tisztek, hivatalnokok és nyugdíjasok, 2-től 15 évre, legtöbb esetben kezec nélkül. Minden 1000 korona kölcsön után tőke és kamatban havonta circa kilencz kor. fizetendő. Megkereséseket közlendő állás, évi törzsfizetés, szolgálati, születési idő és mennyi összegű a mai napig a kiérdemelt nyugdíj igény. Előleges kiadás nem szükséges.
Ugyszintén olcsó kamatu törlesztéses jelzálog kölcsönök gyorsan elintéztetnek. Minden irányban a legnagyobb diskreció biztossítottatik. — Válaszra bélyeg melléklendő.
ORSZÁGOS FÖLDHITEL ÉS SZEMÉLY KÖLCSÖN INTÉZET
KÖLÖZSVÁRT, Király-utca 16. sz. 20 52

Leggyorsabb pénzkölcsön.



Sz. 933—1904. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.
A balázsfalvi kir. járásbíró mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Kaluger György oláh-csesztvei lakos végrehajtónak kiskoron Mark Veronika o.-cesztvei lakos végrehajtást szenvedő ellen 155 kor. 36 fill. s jár. iránti végrehajtás ügyében az oláh-csesztvei 455 sz. tkvben A + 1 r. sz. 50, 51 hr. sz. házasság beltelkére 320 kor., az 5 r. sz. 687/2 hr. sz. ingatlanra 194 kor., a 6 r. sz. 962/2 hr. sz. szőlőre 86 kor., a 7 r. sz. 990/2 hr. sz. szőlőre 38 kor., a 8 r. sz. 1086/1 hr. sz. szőlőre 46 kor., az o.-cesztvei 661 sz. tkvben végrehajtást szenvedő és Kaluger György nevén álló A + 1 r. sz. 296/2 hr. sz. ingatlanra 79 kor., a 2 r. sz. 406/1 hr. sz. ingatlanra 243 kor., a 3 r. sz. 1161/1 hr. sz. ingatlanra 46 kor., a 4 r. sz. 1361 hr. sz. ingatlanra 164 kor. s végül végrehajtást szenvedő s Szilvén Tamás és neje Szelken Annának az o.-cesztvei 686 sz. tkvben A + 1 r. sz. alá átjegyzett 1627/1 hr. sz. ingatlanokra 252 kor., összesen 1304 koronában megállapított kikiáltási árban a végrehajtási árverést elrendelte s hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1904. évi szept. hó 5-én d. e. 10 órakor Oláh-csesztvei bőségházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adani.
Árverezni szándékozik kötelesek az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42 §. jelzett árfolyammal számított óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak az 1881. évi LX. t. cz. 170 §-a értelmében a

bánatpénzt csak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.
A kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság.
Balázsfalván, 1904. évi május hó 13-án.
Csiszér,
kir. albiró.
1-1

Sz. 2864—1904. tkvi.
Árverési hirdetményi kivonat.
A vizaknai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a székaspreszákai gör. kath. egyház végrehajtónak Dázu Anna végrehajtást szenvedő ellen 45 kor. 80 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtás ügyében a gyulafehérvári kir. törvényszék (a vizaknai kir. járásbíró) területén levő Székaspreszákák községben és határán fekvő a székaspreszákai 487 sz. tkvben A + 1 r. sz. 2333/2 hr. sz. a foglalt 1-4-ed részben Dázu Anna végrehajtást szenvedett és 3-4-ed részben Lunocsek Frigyes és langordi Binder Ferenc végrehajtás alatt nem álló tulajdonosársak nevére felvett egész ingatlanra 29 kor., továbbá a Dázu Anna nevére a székaspreszákai 38 sz. tkvben A + 1-3, 5 és 8 r. sz. 95, 97/2, 1082/2, 1207, 1208, 1964/2, 1966/1, 1403/2/2, 1404 hr. sz. alatt felvett ingatlanokra az árverést 699 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1904. évi szeptember hó 29-ik napján d. e. 10 órakor Székaspreszákák községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fognak.
Árverezni szándékozik, végrehajtató és képviselője kivételével tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 2 k. 90 f., 69 k. 90 f. készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.
Kelt Vizaknan, 1904. évi aug. hó 18-án.
Korinsky,
kir. járásbíró.
1-1

Sz. 1355—1904. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.
A balázsfalvi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a „Patria” balázsfalvi takarékpénztár részvénytársaság végrehajtónak Gineza Kruesin végrehajtást szenvedők ellen 228 kor. s jár. iránti végrehajtás ügyében a szászpataki 101 sz. tkvben A + 1 r. sz. 213/7 hr. sz. ingatlanára 4 kor., a 2 r. sz. 323, 324 hr. sz. ingatlanára 32 kor., a 3 r. sz. 361 hr. sz. ingatlanára 24 kor., a 4 r. sz. 464 hr. sz. ingatlanára 14 kor., a 9 r. sz. 650 hr. sz. (ház) ingatlanára 44 kor., a 6 r. sz. 616/1 hr. sz. (szőlő) ingatlanára 12 kor., a 7 r. sz. 628 hr. sz. (szőlő) ingatlanára 32 kor., a 8 r. sz. (szőlő) 637/1 hr. sz. ingatlanára 16 kor., a 9 r. sz. 650 hr. sz. (szőlő) ingatlanára 26 kor., a 10 r. sz. 691 hr. sz. ingatlanára 70 kor., a 11 r. sz. 848, 850/2 hr. sz. (szőlő) ingatlanára 102 kor., a 12 r. sz. 924 hr. sz. ingatlanára 11 kor., a 13 r. sz. 1024 hr. sz. ingatlanára 41 kor., a 14 r. sz. 1080 hr. sz. ingatlanára 36 kor., a 15 r. sz. 1132 hr. sz. ingatlanára 36 kor., a 18 r. sz. 1568, 1572 hr. sz. ingatlanára 56 kor., a 19 r. sz. 1616 hr. sz. ingatlanára 21 kor., a 20 r. sz. 1931 hr. sz. ingatlanára 13 kor., a 21 r. sz. 2048 hr. sz. ingatlanára 7 kor., és a 22 r. sz. 2125 hr. sz. ingatlanára 40 kor., s a szászpataki 151 sz. tkv-ből B. 44. sorsz. alatt bejegyzett s B. 299 sorsz. alatt megnevezett Gineza Vazul nevén álló 217/34316-od rész közös legelőbeli illetményre 61 kor. és Otyán Petru végrehajtást szenvedők és tulajdonos társai Otyán Izidor és Teofilnak a fenti tkvben B 107—109 sorsz. alatt bejegyzett 197/34316-od rész illetményükre 54 kor., összesen 1152 koronában megállapított kikiáltási árban a végrehajtási árverést elrendelte, s hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1904. évi szeptember hó 26-ik napján d. e. 10 órakor a telekkönyvi iroda helyiségében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adani.
Árverezni szándékozik kötelesek az ingatlanok kikiáltási árának tíz százalékát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében bánatpénzt csak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított letéti elismervényt átszolgáltatni.
A kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság.
Balázsfalván, 1904. évi május hó 24-én.
Csiszér,
kir. albiró.
1-1

Részvételt kiállításon kitüntetve szép és jó munkáért.
Udvari és Társa
kocsigyártó cég
legnagyobb készletet tart **új kocsikból,** valamint elvállalja a szakmába vágó javításokat, kocsik lakkozását, bélelést kívánat szerint **Kívánatról árjegyzéket küld.**
Használt **kocsit** becsérel
23 64—100
Megrendeléseket készséggel teljesít. Vitéki írásbeli megkeresésekre azonnal válaszol. A n. é. közönség eddig irántunk tanúsított nagybesszű pártfogását jövőre kérve, mély tisztelettel
UDVARI és Társa
KÖLÖZSVÁRT, Radák-utca (Zöldfa-vendéglő mellett.)



Nyavalyatörés!
Ki nyavalyatöréses, göres és más ideges állapotba szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve
HATTYU GYÓGYSZERTÁR
által Majna-Frankfurt. 109 52

BALLA BÉLA
már évek óta előnyösen ismert friss hús és finom csemege hentesáru

üzletét megnagyobbítva átalakította, úgy, hogy ott a legmagasabb igények is kielégítést nyernek és ehhez a naponta frissen vágott hús és húsfélét hiánytalan mérés és előzékeny kiszolgálás mellett bocsátja a n. é. fogyasztó közönség rendelkezésére.
Hus áraim a következők:
Marhahus 1 kilogramm 72 fillér.
Borjuhus 1 " 72 "
Sertéshus 1 " 1-12 "
Juhhus 1 " 44—48 fill.
Mégint eludok részére házhoz szállítok úgy húst, mint hentesárut és nagyobb árkedvezményt nyújtok. Szalonnát és zsirt előnyös árak mellett nagyban és kicsinyben tul nagy rakítáram miatt igen kedvezményes árak mellett szállítok.
N. b. pártfogást kérve, kiváló tisztelettel
BALLA BÉLA.

Tölgyfa eladási hirdetmény.
Vizakna város tanácsa közhírré teszi, hogy a város tulajdonát képező eladásra engedélyezett 200 kath. hold területen álló, felszámolva 19024 szálnak talált és

20722 m³ haszonfára,
4333 m³ hasab- és
4120 m³ dorong tűzifára becsült tölgy szalfaja a folyó évi szeptember hó 12-én dé előtt 10 órakor a városházánál tartandó szó és zárt írásbeli ajánlatokkal kapcsolatos nyilvános árverésen el fog adatni.
Kikiáltási ár 228000 korona, melyen aluli ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.
Árverezni szándékozik kötelesek az árverés megkezdése előtt a kikiáltási ár 10%-át vagyis 22800 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban az árverező bizottság kezéhez letenni.

Írásbeli ajánlatok 1 koronás bélyeggel és megfelelő bánatpénzzel ellátva az árverés megkezdése előtt lepecsételve adandók be az árverező bizottsághoz, melyben az ígért összeg számokkal és betűkkel kiírandó, valamint megjegyzendő az is, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak aláveti.
A szalfák haszonfára alkalmas részének átlagos hossza 11 méter.
Kihaszználható erdő a vizaknai vasuti állomástól 6—7 klm. messze van.
Az árverési és szerződési feltételek a városi tanácsnál és járási erdőgondnokságnál tekinthetők meg.
Vizakna, 1904. július hó 21-én.
1-2 **A városi tanács.**

A „KÁVÉ KIRÁLY”-hoz.
A ki nagyon jó zamatu s illatu kávét kedvel, az csak a „Király kávé” regény, mely a legkiválóbb fajok vegyítéséből áll s egy még eddig nem letezett módszer szerint van pörköltve. Hosszas kísérletezés után sikerült ezt elérnünk s így minden kávéismérő, ki egyszer megízleli, soha más kávét nem fog használni. Ismeretes, hogy a kávé a legérzékenyebb czikk, melyből a finom zamatu s illat azonnal ellian, valamint minden izt s szagot felvesz, miért is ezen kiváló kávét lemezdobozokba csomagoljuk s szállítjuk bármely postállomásra bérmentve, utánvétellel a következők árban:
1 kgros doboz 4 kor. 80 fill. 2 kgros doboz 9 kor. 4 kgros doboz 17 kor. 20 fill.
Ezen különleges pörkölt kávént ajánljuk a következő nyers fajokot, szinte bérmentve utánvétellel bármely postállomásra:
1 postacsomag 5 kgr. legfin Cuba kor. 13.50
1 " 5 " " Ceylon " 12.—
1 " 5 " " Jamaica " 11.20
BIRÓ ÉS TÁRSA a „Kávé király”-hoz
BUDAPEST, VI. ker., Teréz-közt 2/b.
A „KÁVÉ KIRÁLY”-hoz. 279 17—26

65. szám

SALA

NAGYENYED, F

Hollán
férfiszabó ü
Kossuth L
Nagy választékú
dívatszövetekből
nemű férföltönyök
Kiváló szabásért és
Szövetmint
Megrendelésnél

Nagyenyedi kisé
Alaptőke
Tartalékala

Előnyös kölcsönt ad
tőkepapirokra
részvényeire.

Vásárol és elad érté

Letéibe elfogad érté

Idégen kölcsönöket

Váltókat az összeg na

Betéteket kereskedelm

Nyitva áll hétköznap

AGRÁR TA
RÉSZ
MAROSV

Teljesen befizetett
Főkintézetek: Nyárads

Jelzálogkölcsönök
dödlög felvétel
foglaló részletek
nagyobb vidéki vá
érték feléig.
10 től 65 évig
tal. Magasabb kam
tálatnak. Mind
rendesen két hét
Leszámítol 6 hó
külföldi váltókat
kamatláb mellett.
Elfogad betéteket
számára és azokat
Előleget ad érté
nyekre is.
Folyó számlai h
elfogadható bizto
Vásárol és elad
zetek; bevali sz
papirokat; teljes
utalásokat; kiállít
ket a bel- és kül
Az intézet kép
legnagyobb bizto
lános Biztosító Tá
rat) és eszközök
elleni, továbbá el
legelőbb díj ma

Kitű

Br

SALAMON GÉZA cipész

NAGYENYED, Főter 25 sz. (Központi vendéglő épület.)

Készít a mai kor igényeinek megfelelő *uri-, női- és gyermek cipőket* a legjobb és legfinomabb anyagból. Ugy helybeli, valamint vidéki megrendeléseket is gyorsan és jutányosan eszközöl: 274 9-104

SALAMON GÉZA cipész.

Czipőkenőcsök raktáron tartatnak! Vevőimnek díjmentes czipőjavítás!

Holländer Márton
férfiszabó üzlete Kolozsivárt,
Kossuth Lajos-utca 3. szám.

Nagy választéku raktarából hazai és angol divatszövetekből készít mérték után mindenféle férfiöltönyöket.

Kiváló szabásért és fagonért kezeség vállalatik.

Szövetmintákat kívánatra küld.

Megrendelésnél elég a mérték beküldése.
356 1-26

JOÁNOVICS TESTVÉREK fényképészek
(ezelőtt KATÓ J.)
KOLÓZSVÁRT, Mátyás király-tér 32. szám.

Elsőrendű műterem.

Készít nagyításokat, Aquarelleket és olajfestményeket a legképeletesebb kivitelben.

Platin és szines képek,
Öltözők a n. é. közönség rendelkezésére állanak. 29 -104

DAVID VENGZEL
hangszerkészítő
KOLÓZSVÁRT.

RAKTÁRA:
az összes réz, fa, fuvós és vonós hangszereknek és azok mindenféle alkatrészeinek.

NAGY JAVÍTÓ MŰHELY.
Kolozsivár, Deák Ferencz u. 10.
354 1-26

Nagyenyedi kisegítő takarékpénztár r-t.
Alaptőke: 300.000 korona.
Tartalékalap: 120.000 korona.

Előnyös kölcsönt ad betáblázásra, megfelelő kezeségre, értékpapirokra, sorsjegyekre, jóhitelű pénzintézetek részvényeire.

Vásárol és elad értékpapirokat.

Letétbe elfogad értékpapirokat, sorsjegyeket, értékeket kérés örzési díj mellett.

Idégen kölcsönöket a legelőnyösebben konvertál.

Váltókat az összeg nagysága szerint 5 1/2, 6, 6 1/2 % mellett, kereskedelmi váltókat pedig 8 % mellett számítol.

Betéteket kedvező kamattal fogad el.

Nyitva áll hétköznap d. e. 9-12, d. u. 3-4 óráig.

ALAPITTATOTT 1871-ben.

DUCHONY és Társa KOLÓZSVÁRT
Udvar-utca 21. (Vigadó-ép.)
asztalos, mű-kárpitos, díszítő és butor-raktáros.

Elvállal minden e szakmába vágó kárpitos és asztalos munkákat minden kívánalmaknak megfelelően tartós és jóanyag kivitelben.

Továbbá felhívom az érdeklődő közönség becses figyelmét, több év óta áldozattal és fáradsággal járó kísérletezés után sikeresen megoldott

moly elleni praeparálásomra.

Minden moly-evelt vagy ezen okból megóvándó butorok praeparálását felelősség mellett eszközölöm.

Fal-kárpitozást (tapétázást) eddig még ismeretlen módszerrel, tartósságáért 10 évi jótállással elvállalok. Általam kárpitozott fal föregmentes.

Ragaszom el van látva féreg elleni szerrel, mely az emberi szervezetre nem ártalmas, azonban rovarok ellen gyors hatású.

Szíves bizalmukat továbbra is kérve, vagyok tisztelettel

128 2-52 **DUCHONY és TÁRSA.**

Kérjen mindenki
saját érdekében

Valódi Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé

csak oly csomagokban, a melyek a Kneipp páter védjegyet és a Kathreiner nevet viselik, és kerülje gondosan a silány utánzatok elfogadását.

AGRÁR TAKARÉKPÉNZTÁR
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
MAROSVÁSÁRHELYT.

Teljesen befizetett részvényítő e egy millió korona.
Nyíltintézetek: Nyáradszeredában és Marosludason.

Jelzálogkölcsönöket nyújt 300 koronától kezdődő legelőnyösebb feltételű és kamattal magába foglaló részvény- és földbirtokra és nagyobb vidéki városokban levő házakra a becsérték feleig.

10 től 65 évig terjedő időre 4 1/2 % alapkamattal. Magasabb kamatu előző kölcsönök konvertáltak. Minden kölcsön a leggyorsabban: rendszeren két hét alatt készpénzben folyósítatik.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő bel- és külföldi váltókat és utalványokat a legelőnyösebb kamattal mellett.

Elfogad betéteket könyvecskerek vagy folyó számlára és azokat felmondás nélkül fizeti vissza. Előleget ad értékpapirokra és betárolt terményekre is.

Folyó számlai hitelt nyújt betáblázásra és más elfogadható biztosítékokra.

Vásárol és elad értékpapirokat, külföldi pénzeket; bevált részvényeket és kisorsolt értékpapirokat; teljesít tőzsdéi megbízásokat és átutalásokat; kiadit utalványokat és hitelleveleket a bel- és külföldre.

Az intézet képviseli továbbá a legelőnyösebb és legnagyobb biztosító intézetet a **Trieszti Általános Biztosító Társaságot** (Assicurazioni Generali) és eszközöl tűz-, úveg- és jegkár, betörés elleni, továbbá élet- és baleset biztosításokat a legelőnyösebb díj mellett. 222 15-52

VAJNA MIKLÓS és TÁRSA
uri és női divatáruháza NAGYENYEDEN.

Van szerencsénk a nagyrebecsült vevő közönség szives tudomására hozni, hogy üzletünk megnagyobbítása alkalmából ki kellett költözködnünk. Addig is, a míg az üzlethelyiségünk készen lesz, egy **kényelmes nagy fasátorba** helyezkedtünk el. Ennélfogva az összes

nyári ujdonságokat

mélyen leszállított árban árusítjuk el.
Szíves partfogását továbbra is kérve,
illő tisztelettel

VAJNA MIKLÓS és TÁRSA.

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland-Cementet** ajánl olcsó áron a

Brassói Portland-Cement-gyár
BRASSÓBAN.

FÖLDES JÁNOS
betonépítési, cement- és aszfalt iparvállalata
KOLOZSVÁR, Kossuth Lajos-utca 41. szám
Telefonszám 504

Készít és raktáron tart: sima és sajtoló cement lapokat, Hornyolt-cement fedélcserépeket, gipszablakot.

Elvállal: nedves lakások szárazzá tételét, járdák, folyosók, istállók, raktárak stb. aszfalttal való burkolását, egyszerű és díszes granitot teraszt, cement és metlachi lapokkal való burkolási munkákat,

vasbeton födémekek létesítését, betoncsatornák, zsílipek, turbinatelepek, hidak, medenczék, átvezetők és gépalapozási munkák szakkerület kivételével a legjutányosabb árak mellett. Legjobb minőségű 124 - 34

Brassói Portland Cement,
Román cement és gipsz eladása.
Építési szivattyúk kiköleszönzése

POLLÁK SAMU
aszfalt és beton-építési vállalat KOLOZSVÁRT.
Alapítva 1883. Telefon szám 104.

Elvállal nedves lakások szárazzá tételét, kapubejáratok stb. természetes aszfalttal való burkolását. Készít cement és mozaik lapokat, szabadalmazott hornyolt cement fedélcserépeket, szabadalmazott Zisseller rendszerű sodrony betét beton esővetek esatornázás és átvezetők, szabadalmazott tüntetés gipszablakot.

Ajánkozik járdák, szökőkutak, esatornázások, beton gátok, turbina telepek, valamint granitot teraszt készítésére.

Vezérképviselője a Beasini cementgyárnak, valamint a budapesti magyar aszfalt részvénytársaságnak.

Elfogad megrendeléseket facement fedések, metlachi lapok és egyéb díszes falburkolatokra, valamint saját módszerű aszfalt parketára. 127 2-25

Baumann Arnold
gőzerőre berendezett asztalosárgyára
GYULAFEHÉRVÁRT.
T. Cz.

Szíves figyelmébe ajánlom azt, hogy eddigi nagy butorraktáramban 60 teljesen berendezett szalon, ebédlő, hálószoba stb. bármikor megtekinthető. — E vidék legnagyobb szőnyegraktára szalon- és futószőnyeg-ekben, pálmák található nem kevésbé nagy raktár hajlított székben. — Diványok nagy választékban teljesen kezesen kaphatók. Kárpitos és díszítő műhelyem kiváló szakértelmű munkásokkal van ellátva.

Ajánlom egyidejűleg saját készítményű galv. acél-sodrony agybetét és kocsi-éimmet. — Temetkezési intézetem a legmagasabb igényeknek is teljesen megfelelően van berendezve, mindenkori 100 sőt több koporsót tartok raktáron, közülük egy díszes üvegkocsi. Már a 100 koronát meghaladó temetésnél új találmányu s higiénikus szempontból kiváló előnyvel bíró légfertőtlenítő készülékemet (desinfections-apparat) ingyen adom használatra.

Elvállalom: épület, butor, portál, bolt és gyógyszer-tárak berendezését; javítási s minden szakmába vágó munkákat. Mindennemű mázoló munkák gyorsan és izlésezen készíttetnek el. 97 4-52

Első rendű úri szabó.

KLEIN D.
GYULAFEHÉRVÁRT.
(Az Európa szálloda mellett.)

Műhelyemben a jelen kor igényeinek teljesen megfelelő

férfi-divat

öltönyöket készítek. Szövetekből állandó készletet tartok nagy választékban.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

64 30-52

Somatose
oldható hársfahénya a kúszó baktériákat tartalmazó (tojásfehérje és só) maján-mintelen, húsnyers oldható poralakban.

lehető legjobb **erősítő szer** gyomra, a táplálkozásban visszamaradt anyagoknak, mellőzötteknek, idegbetegségeknél, gyomorbetegségeknél, gyermekgyógyászati, angol kórban szenvedő gyermekeknek, gyógyulásoknak stb. stb.

Vas-Somatose alakjában különösen **sápkórban** szenvedőknek orvosi-ileg ajánlom.

Somatose nagy mértékben emeli az étvágyat. Kapható minden gyógyszer-tárban és drogeriában. Csak eredeti csomagolásban valódi.

Festékgyárak ezelőtt Bayer fr. és társa, Elberfeld.

Eladó
4 lóerejű, új, használati engedéllyel bíró **cséplőkészlet,** olyan, mintegy új.
Cím: **CZOUFAL MIHÁLY** Marosujvár.

Cséplést keresek
4 lóerejű garnitúrám számára, a gépem kifogástalanul dolgozik, szíves megkeresést a jó munka megfizeti.
Cím: **CZOUFAL MIHÁLY** Marosujvár. 336 8-10

Biasini szálloda
KOLOZSVÁRT.
Van szerencsém a n. e. vidéki közönséget értesítenem, hogy szállodámban **julius hó 1-től** minden nap egy **elsőrendű daltársulat működik,** mely az ország legjobb daltársulata.
126 26-52 **Rónai János,** Biasini szállodás.

LÉBER GYULA
KOLOZSVÁRT, Egyetem-u. 12. sz.
Telefon 439.

Több kiállításon kitüntetve. Első erdélyi sodrony-szövetfontat, kertkerítés és ruganyos acél sodrony agybetétek gyára.

OLCSÓ KERITÉSEK.
Ajánlja minden e szakmába vágó munkát, ugymint kertek, erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek stb. bekerítéséhez **gépfonatait, disz-kerítéseit és diszkapuit,**



továbbá pincze, padlás, felső világossági, magtár és éléskamara ablakok rostélyzatát, majorsági udvarok sodronyfontattal való bevonását, athányó rosták szen, koks, kavics, föld és porond válogatáshoz, szikrafogó cséplő és egyéb gépekhez, sodrony agybetétek (matracok) stb. 28 31-52 Nagy képes árjegyzék kívánatra ingyen.

A NAGYSZEBENI
ÁLTALÁNOS TAKARÉKPÉNZTÁR
ad jelzálogköleszönöket, félévi (tökét és kamatokat magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

A 4% kamattal mellett 50 évi törlesztésre: a kölcsön legkisebb összege 20.000 K — A törlesztés 100 félévi részletben történik; a félévi részlet minden 1000 K után 20 K 11 f.

B 5% kamattal mellett 50 évi törlesztésre: a kölcsön legkisebb összege 20.000 K — A törlesztés 100 félévi részletben történik; a félévi részlet minden 1000 K után 27 K 16 f.

C 5% kamattal mellett a kölcsön legkisebb összege 10.000 K.

a) 41 évi törlesztésnél (52 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 29 K 60 f.

b) 35 évi törlesztésnél (70 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 08 f.

D 5% kamattal mellett a kölcsön legkisebb összege 2000 K.

a) 40 évi törlesztésnél (80 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 84 f.

b) 25 évi törlesztésnél (50 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 37 K 47 f.

c) 10 évi törlesztésnél (20 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 65 K 05 f.

E 6% kamattal mellett a kölcsön legkisebb összege 1000 K.

a) 32 évi törlesztésnél (64 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 34 K 98 f.

b) 23 évi törlesztésnél (46 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 39 K 81 f.

c) 18 évi törlesztésnél (36 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 45 K 05 f.

d) 15 évi törlesztésnél (30 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 50 K 09 f.

Az A. alatti kölcsönök csak föllbírtokra, a B. C. D. és E. alattiak házakra is a fentiek; valamennyi kölcsön — az egyszerű mindenkorra 1% törzsdíjon kívül — minden egyéb levonás nélkül teljes összegben készpénzben fizetett ki.

Alsó-Fehér és Torda-Aranyos vármegye területéről köcsökérvények Lingner György úr által Nagyenyeden nyújtandó be, ki bővebb felvilágosítással is szolgál.

Alsó-Fehér és Torda-Aranyos vármegye területéről köcsökérvények Lingner György úr által Nagyenyeden nyújtandó be, ki bővebb felvilágosítással is szolgál.

KRASSOWSKY R
női és férfi divat üzlet
GYULAFEHÉRVÁR, Európa szálló mellett

Újonnan berendezett, a jelenlegi viszonyoknak megfelelő elsőrendű **férfi és női divat-üzlet**

ahol a legjobb minőségű árak kaphatók u. m. szes női és gyermek felöltők, selyem, gyapjús és moosó női ruhakelmék, selyem és batist blous kelmek, Krayók, derekfűzők, keztyűk, kalapok, függöny, szőnyeg, férfi- és női fehérneműk, pipere-czikkék, belsőruha és min tene szakmába vágó divat-czikkék a legjobban és legegyszerűbben készíttetnek. Vidéki megrendeléseink részére minták és árjegyzékek ingyen küldetnek. Valamint megbízottunk rendelkezésére áll Kolozsvári fiókintézetem női konfekcióiban szintén a t. cz. szőnyeg szíves figyelmébe ajánlom. 65 54

Tisztelettel tudatom a helybeli és vidéki n. e. közönséget, hogy Tövis-utca 21 szám alatt **szijgyártó üzletemet megnyitottam**

s minden e szakmába vágó új munkát és javítást is, u. m. díszes és egyszerű hámozat, nyergeket bördönöket, vadászati felszereléseket, valamint minden apróbb dísz- és egyszerű bőrmunkát, jutányos árban finom és esinos kivitelben készítek.

Műhelyemben dus raktárt tartok hám, nyereg és bőráru készletből.

Vidéki megrendelések azonnal eszközöltetnek.
Kiváló tisztelettel

Csávássy Gyula
szijgyártó.
157 23-26

TÖRS ÉS ORMAI
TELEFON 324 sz. **mérnök-vállalkozók** TELEFON 324 sz.

műszaki irodája: Kolozsvárt, Mátyás király-tér 18., az első emeleten.

Elvállalja: vízvezetékek, csatornázások, központi fűtések, szellőztetések berendezését, lakó-házak, kastélyok, gyárak, gazdasági épületek stb. számára Fürdőszobák, gőzfürdők, gőzmosó-konyhák, szárító-kamrák, szagtalan klosettek, szivattyu-művek berendezését. — Készít mint különlegességet kutakból táplált házi vezetékeket. Raktáron vannak:

vas-, agyag-, és ólom-csövek, szivattyu- Köttségvetések ingyen kutak, vízvezetési és csatornázási cikkek. és bérmentve küldetnek

257 11-52

69. szám.

UJ!
Telefon száma

Van szerencsém ebédlő-, háló- és Asztalos és gyorsan és pontosan es A n. érd. kö

SZESZAK FE
KOLOZSVÁRT.
Alapítva 1870-ben.

Kocsi nagy raktár
Nagy kocsijavító-műtechnikai gépekkel felszerelt.
Mindennemű Vidéki megkeresés



Gyárunk az egyedüli részét: kerékes, kovács, személyes vezetésűnk alatt legjutányosabb árban is jutányos árban. Beesés pártfogását tisztelettel ajánljuk.

255 20-50

Angol Bel-
Költsepek Gyula

Naftalin, kovárpör, Féreg irtó
ebészeti és betegápolási eszközök nagyban r

Burger
gyógyárú
KOLOZSVÁRT

RÉZONTÓDE.
mo den ö lokomob linka főzés szülekeket F csapok és csav e szakmába vágó szítést jutányosan el mindennemű réz és Vidéki megkeresések lesekét gyorsan, pon

RAPOPORT ADOL
KOLOZSVÁRT, Fellegvár

Gerst
erdélyi márvány, sv

Gyártelep és k

KOLOZSVÁRT

UJ! Butorraktár és kárpitos üzlet! UJ!

Telefon szám 259

SZATHMÁRY JÁNOS

KOLOZSVÁRT, Malom-utca 8.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy butorraktáramban magyar hazai gyártmányok dús választékban kaphatók; u. m. ebédlő-, háló- és szalonberendezések, irodai felszerelések stb.

Asztalos és kárpitos munkák rajzszerinti elkészítését, valamint minden e szakmába tartozó javítás, átalakítás stb. munkálatokat olcsó áron, gyorsan és pontosan eszközölöm. **Videki megbízások és megkeresések gyorsan és pontosan eszközöltek.**

A n. érd. közönség b. pártfogásáért esdve, maradtam kiváló tisztelettel

250 21-52

Szathmáry János.

SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA

kocsigyártók

KOLOZSVÁRT, Malom-utca 12 szám.

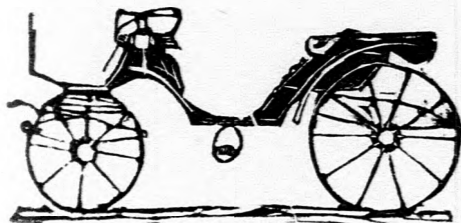
Alapított 1870-ben.

Árjegyzék ingyen.

Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg. Nagy kocsijavító-műhely. Kocsigyártás modern technikai gépekkel felszerelve. — Pontos kiszolgálás.

Mindenemű kocsik raktára.

Videki megkeresésre azonnal válaszolunk.



Gyárunk az egyedüli Kolozsvárt, ahol a kocsi minden részét: kerekes, kovács, nyerges és fényező munkát személyes vezetésünk alatt előállít és az által vagyunk a legjutányosabbak árban is. Főcélunk a jó, szolid munka juttatása árban.

Becsés pártfogását tisztelettel kérve

Szeshák Ferencz és Fia

kocsigyártók.

255 20-50

ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGIBANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR R.T.

Alaptőke 200000 kor

NAGYENYEDEN.

Alaptőke 200000 kor.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő váltókat a legolcsóbb kamattal mellet.

Betáblázás mellett adott kölcsönei után 500 koronán felül 6 1/2% ot számít.

Törlesztés kölcsönöket nyújt 500 koronától kezdődőleg már 4 1/2% alapkamattal föld-birtokra, a becsérték feléig.

Régibb és magas kamata jelzőkölcsönöket igen előnyös feltételek mellett konver-tál s mindenemű ilyen ügyeket a leggyorsabban bonyolít le.

Vásárol és elad értékpapírokat idegen számlára.

Bevált értékpapír szelvényeket és sorolt értékeket.

Betétek után 1904. július 1-től naptól napig 4 1/2% ot fizet.

Le a kész ruhákkal.

Nem kell többé kész ruhákat venni, mert a **legszebb öltönyöket** készítem már **18 forinttól kezdve**

valódi angol, bel- és külföldi, ugyisint hazai gyártmányu tiszta gyapju szövetekből.

A miről tisztelt vevőim egy próba rendelés után meggyőződhetnek. Műhelyemben csakis nagyvárosi képzett munkásokat foglalkoztatok és a legkényesebb igényeknek megfelelő munkát állítatok ki, a mennyiben munkásaimnak a legnagyobb árt fizetem a helyi piacon.

Állítasom valódiságáról bárki meggyőződést szerezhet, a mennyiben nem árasztom el a tisztelt vevő közönséget **hazug reklámokkal.**

Mesteri szabásért kezeskedem.

GOLDSTEIN MÓR

209 8-52 uri szabó, Fötér 15. (Vár-épület.)

NÉMETHI ISTVÁN

első erdélyi szobrászati műterme

KOLOZSVÁR, Monostori-út 129. (Sajó 1/2)

Van szerencsém b. tudomására hozni, miszerint Monostori-út 129 sz. alatt a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

SZOBRA SZATI MŰTERMET

nyitottam, hol elvállalok minden e szakban létező faragványokat u. m. épületdíszítést gipsz, kő, műkő, terrakotta és ezementből.

Belső díszítést új modern kivitelben ebédlők, szalokok, dísztermek vagy bármely szobák mennyezetet barocce vagy különböző stílusban olcsó árban.

Angol kertekké való ezement szoboresportok, virágvázak talpazattal, szökőkutak stb. melyek a tagyn-k is elvállalok. Czement vagy érezbe öntött síremlékek szoboralakban agyag skizék bemutatása mellett.

Bármely sarkokében alkalmazható legújabb reneszánsz karrai fehér márványból vagy más kőemből a legszebb kivitelű Realief, Profil avagy Anfassban művészi dombor műveket, melyeket teljesen hűen jól felvett fénykép után mintáz és farag. Videki megrendelésekre azonnali válasz.

Kiváló tisztelettel **Némethi István** szobrász

268 2-52

Angol és francia illatszerek

Bel- és külföldi gyógy-szerkülönlegességek.

Fertőtlenítő anyagok, padlómaszok.

Gazdasági ezik-kek, állat-gyógyszerek.

Naftallin,

Kovarpor,

Féreg irtók.

ebészeti és betegápolási szközők nagybani raktára:

Burger F.

gyógyára üzlete

KOLOZSVÁR, Fötér.

RÉZÖNTÖDE.

256 3-52
Készít szeszgyárak, gőzmal-mok és vízművekhez való minden öntvényeket. — Cséplőgépek, lokomobilok javítását eszközli. Pálinka főzésnél szükségeltető kavaráó készülékeket. Fürdőkhöz szükségeltető rész-csapok és csavarokat, valamint minden szakmába vágó sárga réz öntést és készí-tést jutányosan elvállal. Továbbá készít mindenemű réz és ágyufém öntést. Videki megkereséseket és megrende-éseket gyorsan, pontosan eszközöl.

HAPOPORT ADOLF rézöntő
KOLOZSVÁR, Fellegvári-ut 6 sz.

RÉZÖNTÖDE.

Kalap, nyakkendő és fehéreneműk.

BERKOVITS BÉLA

női-, férfi-, fiu- és gyermek-ruha, valamint férfi-divat üzlete

Nagyenyed, Fötér 3.

Bátor vagyok a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy bevásárlási-utazásomból haza érkezvén, a tavaszi idényre **sok szép őszi ujdonságo-akat** bevásároltam.

Különösen bátor vagyok b. figyelmét felhívni **elegáns és divatos** női kabát raktáromra.

Saját szabóműhelyemben

24 óran belül készítek mérték után a legkövetelőbb izlésnek megfelelő **férfi- és gyermek ruhákat.**

Továbbá dús választékban tartok férfi-, fiu- és gyermek kész-ruhákat, valamint elismert legjobb minőségű **női-, férfi- és gyermek-czipők**, valamint kalap, nyakkendő és fehéreneműeket.

Becsés látogatását örömmel várva, s magamat szives pártfogásába ajánlva,

Kiváló tisztelettel

BERKOVITS BÉLA.

427 66-*

Pontos és szolid kiszolgálás.

Gerstenbrein Tamás

erdélyi márvány, svéd gránit, Labrador és Syenit kőipari vállalata

KOLOZSVÁRT.

Gyártelep és központ:

KOLOZSVÁRT.

Fióktelepek:

Nagyszében és Nagyvárad.

Elvállalja a magas építményeknél előforduló összes kőfaragó és kőszobrász munkákat, sarkok, sarkkerítések és kapcsolatosan e szakmába vágó mindenemű munkálatokat.

Gerstenbrein Tamás

képesített kőfaragó mester.

252 21-52



Zacherlin

Kiűnően használ, mint eddig el ne ismert „Rovarpusztító”!

Azonban csak üvegeiben vásároljuk.

Nagyenyed: Bisztritsány Lajos, Cirner J. József, Fenichel Lázár, Fesztinger A. David, ifj. Lázár Karoly, Winkler János. — Abrudbánya: Molnár Árpád, Skalonya József. — Balázsfalva: Scheissl Károly, Schuller Lajos, Sinberger Salamon, Naftali Vilmos, „Consum” kereskedelmi r. t. — Gyulafehérvár: Fingerhut Jakab, Fröhlich Gyula, Jakabfy Albert, ifj. Misselbacher J. B., Petri J. W., Schlesinger Testvérek. — Marosujvár: Filla Ede, Virág Tamás. 277 19-20

Javítások elvállaltatnak.

GERGER KÁROLY

esztergályos

NAGYENYED, Rózsa-utca

Műhelyben készülnek eszt és faesztergályozott munkák, u. m. különleges készítményű pipa-szár, pipa és szipka áruk, paraszfas hordó csapok, burtorrészek, tea és disz asztalkák, fali polcok képeretek, teke és tekegolyók, klópli párnák és botocok, stikkoló rámkák, sakk garnitúrák. Megrendelhetők továbbá minden e szakmába tartozó eszt és fafaragászati munkák.

Vidéki megkereséseket gyorsan és pontosan eszközölök

Esőernyők és napernyők csont, fa és vasmunkálati elvállaltatnak.

Tisztelettel 310 7-52

GERGER KÁROLY

esztergályos.

Javítások elvállaltatnak.

STRECK JÓZSEF

KOLOZSVART, Kinizsi-utca 8 szám (Gvár.)

Sürgönyezim: Streck Kolozsvár. — Telefonszam 285.

Gáz-, vízvezeték- és szivattyú felszerelési vállalkozás raktára. Saját találmányú (Gasolin) levegőgázfejlesztő készülékeknek egy 60-70 gyertyafényerejű lámpa óránkénti fogyasztása csak 2/3 fl., 1-góleőbb legelőkeltebb és teljesen veszélymentes világítási módszer, legegyszerűbb kezeléssel; minden nagyság állandó raktára. Levegőgázzal (Gasolin) kivilágítások jutányos árban eszközöltek tározóvizigalmak, társas-estélyek és egyéb alkalmakra, rövidebb időre is. Elvállal lézszesz berendezéseket át-alkalításokat helyben és vidéken.

Kiváló tisztelettel **Streck József.**

Uj világítás! Uj világítás!

Iványi G.

kocsigyártó Kolozsvárt,



Berde Mózsa utca 5. sz.

Készletet tartok a legelőkeltebb kivitelű kocsikból. Elvállalok e szakmába tartozó javításokat, fényezést, párnázatok elkészítését és újra való bevonását, valamint kovács és kerek-munkálatokat a legjutányosabb árak mellett.

Vidéki megrendeléseket a legnagyobb megbízhatósággal gyorsan és pontosan teljesítek, míröl hosszú éveken át szerzett gyakorlatom és a korral haladó tanulmányom biztosítják a n. é. közönséget.

Kérdésközlésekre a legnagyobb készséggel válaszolok.

➔ Használt kocsik magas árban becséreltetnek.

Gergely István

esztergályos, asztalos és fafaragó

KOLOZSVÁRT.

Műipari üzlet Unió-u. 20. — Műhely Monostori-út 70.

Műfaragászati és műipari üzletben raktáron tartatnak: lakberendezési cikkek, tajték, borostyán és csontárúk, különleges készítményű pipa és szipkaárúk, tea és diszasztalkák, fali polcok, képeretek és fogasok, teke és biliárd készletek, klópli párnák és botokák, stikkoló rámkák, sakk garnitúrák és dominók.

Megrendelhetők teljes lakberendezési fabutor cikkek, saját avagy adott rajzlapok után, valamint minden ez iparághoz tartozó fafaragászati cikkek műhelyben saját felügye-tem alatt készülnek. 265 11-52

Vidéki rendelés és megkeresés azonnal elintéztetik.

Menyasszonyok figyelmébe.



Karlsbadi porcellán étkező készletek, gyönyörű kivitelben, színes, 12 személyre, teljesen összeállítva 15 fittól

Üvegkészletek 12 személyre 66 darab 7 ftt 90 kr.
Függő lámpák esőigával 3 forint 95 krajczár.

Thea- és kávékészletek. 2 ftt 80 kr., 3 ftt Kina ezüst tárgyak. Alkalmi ajándékok.

Kerti gömbök és lámpák. Eredeti gyári árakon! — Vidéki megrendelésnél kérem az utolsó vasúti állomást megírni!

Müller utóda Somlyai

üveg és porcellán kereskedő Kolozsvárt,
Kossuth Lajos-utca 4 szám.



272 10-52

Magyarnak Pécs. Németnek Bècs.

Ne küldjük pénztünetet külföldre, hazai iparunkat előmozdító céggel mindenemü arany és ezüst tárgyak, órák és minden e szakmába vágó cikkek sokkal olcsóbban, jobban és megbízhatóbban szerezhetők be, mint a külföldön.

20.000 elismerővel a világ minden részéből tanuskodik becsülettel kiszolgálásomról. Nem tetsző tárgy ki lesz cserélve, vagy a pénz visszaadva, károsodás tehát kizárva.

Bérmálási állandó értékű ajándéktárgyak

aranygyűrűk, esküvői ajándékok a legnagyobb választékban és legjutányosabban kaphatók

SCHÖNWALD IMRE

arany-, ezüst- és ékszergyáros és magyar órásmester PÉCSETT.



- Magyar nemzeti tula ezüst remontőr óra horgony szerkezet, kettős fedellel igen díszesen kidolgozva, Magyarország ezimere domborúan, kivésve és gazdagon aranyozva — 18 kor.
- Szolgálati ébresztő nagyon erős csengéssel 1-ső rendű minőség, fémtokban, magassága 20 e.m. 5 kor. 20 fill.
- Kuruz ébresztő 18 e.m. magas, szépen fényezett nikkeltokban, horgony járással megbízhatósággal szerk 2 kor. 80 fill. Éjjeli világító számlappal — 4 kor. — fill.
- Kitűnő jó nikkeltett remont. finom sveiczi szerk. 7 kor. Dupla fedellel 9 k. Ugyazaz sima kivitelben 6 kor. 40 fill.
- Ujdonság!! Ezüst zománéz, daraja 1 kor. 80 fill.

Az órák 5 évi jótállással! Nagy képes árjegyzék ingyen!!

44 32-40

Előfizetési feltételek
helyben házhoz hordva vagy postán küldve
Egész évre
Fél évre
Negyedévre

Egyes szám ára

Hirdetések díja
centiméterenként 6 fillér
dők és gyárosok külön árke-
ben részesülnek

Nyitól tér sora 40

Meg

A hadügy

A hadügyminiszter nyelv használata televelészet. Az emléke programjában, mely jelentkezett, megállásrésre vonatkozó aspont (az ötödik) így stóságai a magyar ha.

A kormányt alakító gramot s a hadügy a levelezésre vonatk. Elrendeli a hadüg minden hatósága, magyarnyelvű beadv nyelvt követelni e patok, bárhol vanna kiegészítő kerületel ságokkal, hivatalokk mények között mag képen minden töb csapat és intézet a.

A változás tehát hogy már most az magyar nyelvű iras csapatok hatóságai tok hatóságai pedig. Eddig bizonytalan katonai levelezés te vonatkozásban.

Napirenden volta ütközések a katonai a közös hadsereg és.

A hadsereg vezetése és ellátása valóban szánalmas magyar nemzeti állás tes és okos — igaz.

S a mi most m következni előbb ut

Egy depu

A bányai érdeme és csordás fu „Csákóhoz” ezimzet mére a sugár bajus áldomás pohár. M ritkán vörödik oss még alapos fogyaszt

Valahonnan egy melynek tartalmat likumának. Szájtát pedig az ötödik k milyen világra sz sunk szeretett kirá sem vettek a jámb ujságot forgatnak k

— Lássák kigyeln nyáján és még se rossz néven veszi ha ott nem leszünk

— Igaza van fő híreben álló másodb azon a nagy prác mire lesz aztán a kérnek a király C juttasson nekünk i

egyenruhákat és te